

# ÁRABE BÁSICO A2

Curso 2016/2017

(Código:04770029)

## 1.INTRODUCCIÓN

NIVEL BÁSICO (A2)

(Cuarto nivel)

Desde hace más de trece años el CUID creó el departamento de lengua árabe ocasionado por el aumento de interés en el estudio de esta lengua en España.

El sistema de estudio aplicado tenía que tener sus peculiares características al ir dedicado a la enseñanza a distancia o no presencial, sin que por ello quedaran desvirtuados los objetivos esenciales a la hora de progresar en el estudio. Por ello se ha concebido como un sistema en el cual el alumno es el principal sujeto y de cuya dedicación y motivación dependerá su propio progreso.

Este progreso puede verse incrementado en la medida que el alumno pueda asistir a las tutorías presenciales programadas en las sedes de los centros asociados de la UNED en diferentes provincias, junto a la ayuda proporcionada por las nuevas tecnologías de la información que la UNED está incorporando progresivamente.

Con este apoyo unido al esfuerzo personal de los alumnos se espera como objetivo general que al finalizar los cursos estén capacitados para lo siguiente:

- Dominar unos aspectos lingüísticos básicos como la pronunciación, escribir y expresarse correctamente en árabe.
- Adquisición progresiva del vocabulario y de las estructuras gramaticales.
- Aplicación práctica de los conocimientos lingüísticos adquiridos para poder desenvolverse en las situaciones sociales habituales.
- Acceder al conocimiento de la cultura árabe en general.

Para ello se ha decidido estructurar el curso de árabe en cuatro grados progresivos ajustados a los niveles desarrollados por el Consejo Europeo establecidos en el Marco Común de Referencia para las lenguas; cuyas orientaciones serán detalladas al comienzo de cada nivel.

En la sección de lengua árabe se han establecido los siguientes niveles para los primeros cuatro cursos:

1-Iniciación A1-

2-Nivel Elemental A1

3-Nivel Prebásico A2-

4-Nivel Básico A2

## 2.OBJETIVOS

OBJETIVOS ESPECÍFICOS PARA LOS DOS CURSOS DEL NIVEL BÁSICO

En este nivel el alumno debe estar capacitado para comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionado con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.).Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieren más

que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Puede describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con necesidades inmediatas.

### 3. CONTENIDOS

#### Contenidos gramaticales

Se recomienda utilizar en clase el libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros" como fuente de ejemplos y ejercicios. Los alumnos deben guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en las clases virtuales y por lo que figura en el apartado de Materiales / libros / Aula virtual .

Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán consultar otros manuales de gramática que figuran en "materiales básicos y complementarios."

Importante: Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual / Para más información; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o mediante el correo interno.

#### Detalles de los contenidos gramaticales:

Todo lo expuesto en los niveles anteriores y además:

- El pretérito pluscuamperfecto
- El imperativo (Repaso)
- El imperativo de los verbos defectivos.
- La negación (Repaso)
- La prohibición.
- El participio activo y pasivo de los verbos derivados.
- El participio activo y pasivo de los verbos defectivos
- La declinación díptota o parcial.
- Los cinco nombres.
- El uso de ZU-ZATU
- Sustantivos de raíz defectiva
- Los números (Cuarta parte)
- El imperativo de los verbos derivados y defectivos.
- Las hermanas de kana (su efecto gramatical).
- Las hermanas de Inna (su efecto gramatical).
- Los verbos derivados (Repaso)
- El verbo cuadrilítero.

- Algunos verbos especiales.
- Conjugaciones irregulares.
- El verbo sordo simple.
- Los verbos con hamza como radical.
- Los verbos cóncavos.
- Los verbos asimilados.
- Los verbos débiles
- Los verbos con doble irregularidad.
- La expresión amma ...fi (pero en cuanto a )
- La expresión haizu (donde)
- El comparativo con la partícula mimma
- Las expresiones a través de , por medio de + Masdar
- Los significados de la partícula "Hatta"
- La expresión Min akzar + Masdar
- El comparativo + masdar
- Los plurales irregulares (El plural fracto)
- El uso del diccionario árabe.

## Contenidos léxicos

Libro : Sabili Ila Al Arabiya A2 + Libro de los ejercicios.

Contenidos obligatorios: (Temas 1-2-3-4-5-6 )

## Temas

Lección 1: No hay vida sin trabajo.

1. Conversación : Control de seguridad.
2. Conversación : El trabajo
3. Conversación : Vaso de agua
4. Conversación : En la oficina de correos.
5. Obama en Egipto.
6. Conversación : ¿Cuáles son tus noticias?
7. Feliz cumpleaños
8. Luna de miel
9. La ciudad de Baalbek
10. Conversación : Visita
11. Ventanas al mundo

## Lección 2: Felices sueños

1. Conversación : El clima es agradable
2. Conversación : Idea estupenda
3. Conversación : Naturaleza mágica
4. Conversación : Tu secreto está en un pozo
5. Envía flores
6. La vida diaria.
7. Carta : Te echo de menos
8. ¡Que feliz estoy!
9. En la Peluquería
10. Chiste
11. El bombero valiente

## Lección 3: Intentalo de Nuevo

1. Conversación : Más despacio
2. Conversación : En otro día.
3. El volcán de Islandia
4. Cine : Intentalo de Nuevo .
5. Lectura : Me rompí el brazo.
6. Marruecos
7. Monedas árabes
8. El cuerpo humano
9. Ventanas al mundo

## Lección 4: (Que cada año que pase estéis bien).

1. Fiesta bendita.
2. Conversación : como quieras / Sinceramente.
3. Copa del mundo.
4. En el Concesionario de coches
5. El fallecimiento del poeta de Palestina.
6. Hotel : Los felices sueños
7. El vendedor de zumos.
8. Diarios : Historia de amor.

## Lección 5: El Día de la madre

1. ¿Necesitas ayuda?
2. Siento frio
3. Prohibido fumar
4. Conversación: Pastilla " medicamento" .
5. Casa de alquiler
6. Buena noticia
7. El árbol de navidad
8. Escúchame bien
9. Número equivocado
10. El día de la madre
11. Cuento: Mi querido hijo
12. Tunez la verde
13. Ventanas al mundo

## Lección 6: Nuestros campos verdes.

1. Conversación : ¡ Cuanto te gusta bromear!
2. Diarios : La voz más bonita
3. Conversación : ¿ Qué pasa aquí?
4. Conversación: La fidelidad

5. Conversación : Redes sociales " NAAS LOOK"
6. Conversación : Un momento que nunca olvidaré
7. Organizar mi tiempo
8. No quiero morir

- Funciones

- Dar la bienvenida y reaccionar ante esta situación.
- Descripción de lugares.
- Descripción del clima.
- Presentaciones.
- Expresar emociones.
- Reaccionar ante una información con sorpresa o alegría.
- Pedir o solicitar aclaraciones o volver a repetir una información.
- Expresar desconocimiento.
- Pedir opinión.
- Preguntar por las preferencias
- Expresar sobre la intención o el deseo de realizar algo.
- Pedir y ofrecer servicio
- Dar indicaciones para ir a un lugar concreto.
- Dar importancia a un tema en concreto.
- Dar instrucciones para realizar cualquier actividad
- Invitar u ofrecer o pedir algo, la aceptación y el rechazo
- Preguntar sobre las intenciones y los planes futuros.
- Preguntar sobre el conocimiento y el desconocimiento de un tema.
- Rectificar, corregir o matizar.
- Expresarse con sorpresa.
- Pedir explicaciones a una persona
- Expresar desacuerdo con alguien o disconformidad ante una situación.
- Expresar seguridad o inseguridad en el conocimiento de algo
- Expresar conocimiento.
- Describir objetos.

- Dar opinión.

## 4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Textos recomendado

Sabili I la Al Arabilla A2 / Libro del alumno + Libro de los ejercicios + CD + DVD

Autores: Sheikh Durra, Abdallah y Ismail Bacha, Fateh / Año 2013

ISBN 978-84-16063-08-6 / Editado por Olelibros.com / Valencia / España

Para más información y pedidos : [info@sabilymethod.com](mailto:info@sabilymethod.com) / [www.sabilymethod.com](http://www.sabilymethod.com)

Punto de venta : <https://libreriabalqis.es/>

Balqís - Librería de Casa Árabe · C/ Alcalá, 62. 28009. Madrid ·

Tel: 91 563 30 66 (ext. 127) · Email: [info@libreriabalqis.es](mailto:info@libreriabalqis.es)

Otro punto de venta : <https://www.sanzyltorres.es/uned/cuid/arabe/nivel-basico/2163/M/>

Nota importante:

El alumno debe complementar los contenidos del libro anteriormente mencionado con las herramientas virtuales de los distintos apartados del aula virtual.

## 5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Gramática

1-Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe

Hesham Abu-Sharar / Editorial: Universidad Autónoma de Barcelona. ISBN: 9788449025006 PVP: 16.00 €

2-Gramática de la lengua árabe moderna. Autor: David Cowan/ Editorial: Cátedra, 4ª edición/ ISBN: 84-376-1688-3 / PVP: 19.50 €

3-Nueva Gramática Árabe + Clave de ejercicios. Autor: Haywood

-Nahmad Editorial Coloquio / PVP: 45.00 € Gram. ISBN: 84-7861-032-4. / Ejerc. ISBN: 84-7861-036-7.

4-Gramática árabe española, cuarta edición Fortunato Riloba Alcalde / Editorial. Edelsa / ISBN 9788485786503/ PVP: 25.73 €

Notas:

-Se recomienda utilizar en clase el libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros" como fuente de ejemplos y ejercicios. El alumno debe guiarse por el índice del libro, las explicaciones del profesor en clase y por lo que figura en el apartado de Materiales / libros / Aula virtual.

-Los alumnos que no asisten a las clases presenciales necesitarán además consultar otros manuales de gramática que figuran en materiales básicos y complementarios.

- Importante:

Se recomienda compaginar el estudio del libro con los contenidos del curso virtual / Para más información ; se ruega contactar con el tutor responsable del aula virtual a través de los distintos foros o mediante el correo interno.

-Ver el listado de los verbos importantes en pasado, presente y Masdar en el apartado de materiales Internos / Gramática/ Aula virtual .

-Conjugaciones de los verbos: Pág. 145 hasta pág. 203 /libro Curso de árabe / Ahmed Heikal

+Listado de verbos al final del libro de "Hesham Abu Sharar, Árabe para extranjeros".

+ Conjugaciones virtuales de verbos: <http://qutrub.arabeyes.org/>

Material complementario:

- Audios y videos del libro : Sabili Ila Arabiya Libro A1 /Autores : Abdallah Mohammad Sheikh Durra / Fateh Moustafa Ismail Bacha/ Editorial Dar Rabie / Año 2011 / Páginas 240 / ISBN 978-9933-16-172-9 / Con DVD + CD / Precio 35 euros / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es> / Importante : ( Se utilizará algunos contenidos de audio y video de este libro en las clases presenciales a lo largo del curso como material complementario) / Para más información y pedidos : [info@sabilymethod.com](mailto:info@sabilymethod.com) / [www.sabilymethod.com](http://www.sabilymethod.com) / Punto de venta : <https://libreriabalqis.es/> / Balqís - Librería de Casa Árabe · C/ Alcalá, 62. 28009. Madrid · / Tel: 91 563 30 66 (ext. 127) · Email: [info@libreriabalqis.es](mailto:info@libreriabalqis.es)

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Niveles 1-2-3 <http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>

-Método: "Al-Arabiya al-Mu'asira". Vol.1. Zahiya al-kafasi.Instituto Bourguiba, Túnez 1991

-Gramática práctica de árabe / Editorial: Albujaýra / Hernández Martínez, Joana.ISBN: 9788493741037/ PVP: 13.00€

-Diccionario Herder (árabe–español) (español–árabe) / Herder editorial 2006 /ISBN : 84-254-2386-4 (1ªedición) / [www.herdereditorial.com](http://www.herdereditorial.com)

-CORRIENTE, F.: Diccionario Español-árabe, Barcelona, Herder, 1997, 1.213 pp.

-CORTÉS, J.: Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español, Madrid, Ed. Gredos, S.A., 1996.

-CURSO DE ÀRABE -Autor Ahmed Heikal....(15 E) Editor. HIPERIÓN ISBN: 84-7517-104-4

- Árabe culto. Gramática, ejemplos y ejercicios Jasim Alubudi/ Editorial: Vision Net/ ISBN: 9788498213973/ PVP: 38.00 €

-AL-KITAB FI TA'ALLUM AL-'ARABIYA. Part 1-2 . (with DVDs) Isbn: [9781589010963] (59 Euros) / Editorial: Georgetown Univ. Autores: Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal, Abbas Al-Tonsi.

-Curso de árabe fácil 2 : Aprende y habla , Autor : Dandachli Zohbi, Charif / Editorial Universidad de Zaragoza / ISBN:9788415031529/ Precio 18 euros.

### 3.3 Material multimedia

-Método Rosetta Stone / Lengua árabe / Nivel 1-2-3 Es un software para aprender lenguas extranjeras y emplea la metodología llamada "dynamic immersion" o inmersión dinámica mediante la cual, sin emplear ni traducciones ni listas de vocabulario, el usuario aprende a comunicarse en el idioma empleando su propia intuición, siguiendo instrucciones, interaccionando con el ordenador, y relacionando imágenes con significados.

El programa permite al alumno realizar ejercicios escritos autocorregibles utilizando un teclado virtual y además le permite

ver los resultados de su evaluación a lo largo del curso de forma continua. Así mismo dispone de un potente reconocedor de voz lo cual permite a los usuarios mejorar sus pronunciaciones comparándose con la voz nativa que emplea el programa.

<http://espanol.rosettastone.com/learn-arabic>

## 6.METODOLOGÍA

La metodología utilizada en la enseñanza de árabe del CUID es la misma que se aplica en la UNED y por tanto con las características propias de un sistema de enseñanza a distancia .No obstante, su carácter semipresencial (una sesión semanal) permite realizar un sistema combinado de estudio personal del alumno con la orientación del profesor. En cualquier caso las especiales características de la lengua árabe requieren del alumno una dedicación adicional de forma autónoma debido a la escasez de sesiones presenciales por lo que es muy recomendable no perderselas.

En dicha dedicación autónoma, el alumno ha de aprender a incorporar en su estudio las herramientas virtuales que las nuevas tecnologías ofrecen hoy en día.

En cuanto a los libros de texto y gramática utilizados en los diferentes cursos, han sido seleccionados con el objeto de dotar al alumno según cada nivel de conocimientos mínimos y suficientes tanto de competencias comunicativas como gramaticales.

## 7.EVALUACIÓN

- La evaluación se efectuará únicamente a través de las pruebas presenciales finales (Examen escrito y examen oral).
- Se hará una primera convocatoria ordinaria de exámenes en el mes de junio y una segunda convocatoria extraordinaria de exámenes en el mes de septiembre. Dichas pruebas estarán divididas en cuatro módulos:
  - Examen escrito:
    - 1ª Prueba de Comprensión de lectura
    - 2ª Prueba de Expresión escrita.
  - Examen Oral :
    - 3ª Prueba de Comprensión oral.
    - 4ª Prueba de Expresión oral.
- Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).
- Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).
- La prueba oral se efectuará en el día y hora que determine el centro asociado.
- Lugar: los Centros Asociados.

Estructura de las pruebas y calificaciones:

Examen escrito

Destrezas	Comprensión lectora	Expresión escrita
N.º textos	2	2
N.º preguntas	20	-
Máxima calificación	5	5
Mínimo para aprobar	2,5	3
Valor del acierto	0,25	-



Valor del error	-0.08	-
-----------------	-------	---

#### Examen oral

Destrezas	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	2	-
N.º preguntas	20	-
Máxima calificación	5	5
Mínimo para aprobar	2,5	3
Valor del acierto	0,25	-
Valor del error	-0,08	-

- Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para que un examen sea APTO tiene que tener esa calificación en todas las destrezas.

- Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.

- Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

- Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas

- Cómo: mediante el formulario establecido en la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

- No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del correo electrónico.

#### Notas:

- Los alumnos disponen de dos horas para realizar las pruebas escritas y no pueden hacer uso del diccionario ni de ningún otro material auxiliar.

- La prueba escrita constará de dos partes. En la primera se medirá la comprensión de un texto o dos, así como los conocimientos de aspectos gramaticales y de vocabulario a través de preguntas de opción múltiple o de traducción.

La segunda parte será de expresión escrita y el objetivo es demostrar la capacidad comunicativa de forma más amplia

- En las preguntas de elección múltiple y de verdadero / falso se podrán penalizar los errores (más información en el curso virtual y en el enunciado del examen).

- La prueba oral constará de una parte de comprensión auditiva, así como de una parte de expresión oral. Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

- A lo largo del curso se realizarán otras pruebas de carácter no oficial para los alumnos en clase y otras de autoevaluación que se ofrecerán en el aula virtual sin afectar a la calificación final de cada alumno

La calificación final de los exámenes se calcula a partir de las notas obtenidas en la parte escrita y en la parte oral. Es necesario aprobar ambas partes para superar el nivel.

#### Convocatorias

—Convocatoria ordinaria (mayo/junio)(Examen oral /Examen escrito). La prueba de mayo/junio es de carácter obligatorio y en ella se evaluarán los contenidos impartidos durante todo el curso.

—Convocatoria extraordinaria (septiembre)(Examen oral /Examen escrito). La convocatoria extraordinaria de septiembre tiene las mismas características que la prueba de Mayo/Junio en cuanto a contenido y organización. Sólo deberán presentarse a esta prueba aquellos alumnos que no superaron o se ausentaron de las pruebas de la convocatoria ordinaria.

-Los estudiantes que en la convocatoria de Junio superen solamente una de las dos pruebas (Escrita u oral), tendrán que examinarse en la convocatoria de septiembre únicamente de la prueba que tengan suspenso.

## 8.TUTORIZACIÓN

Horarios de atención docente:

Los viernes de 17.00h. a 18.00 h.

Tel: 91 398 9430 / 639580401

E-mail :

curso\_arabe@yahoo.es

cfarok@invi.uned.es

Nota: Durante el curso académico se recomienda contactar con el tutor mediante el correo interno y los distintos foros del aula virtual de árabe

## 9.Preguntas frecuentes y sus respuestas

Se ruega acceder al siguiente enlace: <http://aljatua2008.blogspot.com/>

## 10.Aula Virtual

FECHA APROXIMADA PARA ACCEDER POR VEZ PRIMERA AL AULA VIRTUAL:

AL FINALIZAR EL PLAZO DE MATRICULA DE FORMA DEFINITIVA PARA TODOS LOS ALUMNOS.

Importante:

En el caso de que se produzca cualquier cambio relacionado con el acceso al aula virtual o en la plataforma a la cual pertenece el aula ,los alumnos tendrán que acceder al siguiente enlace y seguir las indicaciones mostradas en el apartado relacionado con el aula virtual:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Para ver la guía de acceso al aula virtual de forma muy detallada y consultar otras indicaciones informáticas importantes

para el curso se ruega acceder al siguiente enlace:

<http://aljatua2008.blogspot.com>

-Es imprescindible el acceso periódico semanal al aula virtual para actualizarse constantemente

-Los avisos importantes relacionados con el curso se anunciarán en el apartado de comunicación / Tablón de anuncios

-Al aula virtual se accede mediante una clave personal que se obtiene en el servicio de obtención de identificador. Las claves obtenidas de años anteriores son válidas para alumnos matriculados.

Servicio de obtención de identificación:

[http://portal.uned.es/portal/page?\\_pageid=93,671540&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,671540&_dad=portal&_schema=PORTAL)

-Con el Id usuario y la clave de acceso ya se puede acceder a los cursos virtuales y a la cuenta personal de correo UNED

Preguntas frecuentes y sus respuestas :

Se ruega acceder al siguiente enlace:

<http://aljatua2008.blogspot.com>